

Johann Sebastian

BACH

Christen, diesen Tag

63

um 1. Weihnachtstag

Soli (SATB), Chor (SATB)

, Fagott, 4 Trompeten, Pauken

2 Violinen, Viola und Basso continuo

herausgegeben von Reinhold Kubik

Christians, etch this blessed

Cantata for Christmas

for soli (SATB), choir

3 oboes, bassoon, 4 tru

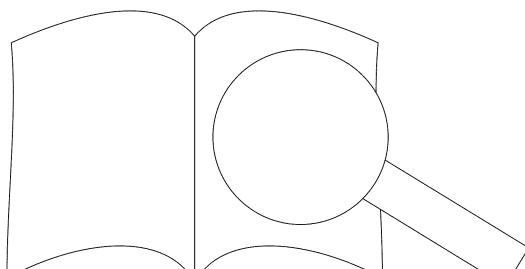
2 violins, viola and bas

edited by Reinhold Kubik · Jean Lunn

PROBE

Partitur / Full score

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



Carus 31.00

Inhalt

Vorwort / Foreword

1. Coro
Christen, ätzet diesen Tag
Christians, etch this blessed day
2. Recitativo (Alto)
O selger Tag!
O happy day!
3. Aria. Duetto (Sop.)
Gott, du hast
Lord, how 'ring
4. Recitati
So
*sor
ut
d sorrow*
5. Recitativo (Alto, Tenore)
... leht den Himmel an
me and bring your prayers to heav'n
6. Recitativo (Basso)
Verdoppelt euch demnach
Now shine forth doubly bright
7. Chorus
Höchster, schau in Gnaden an
Father, now behold with love

Anhang

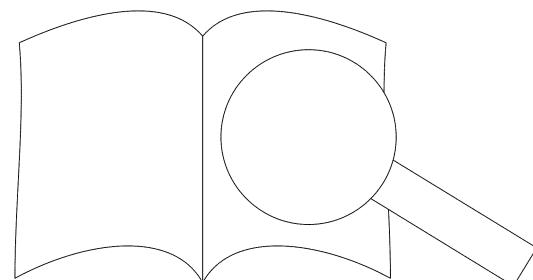
Zu dieser Partitur liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (gleich Orgelstimme (CV 31.063),
Studienpartitur (CV 31.063/07), Klavierauszug (CV 31.063/03),
Chorpartitur (CV 31.063/05), 9 Harmoniesstimmen
(CV 31.063/09), Violine I (CV 31.063/11),
Violine II (CV 31.063/12), Viola (CV 31.063/13),
Violoncello/Contrabbasso (CV 31.063/14).

32

38

49

51



Vorwort

Die Kantate *Christen, ätzet diesen Tag* BWV 63 von Johann Sebastian Bach ist für den 1. Weihnachtstag bestimmt und gehört mit Sicherheit seiner Vor-Leipziger Zeit an. Die genauen Umstände der Entstehung und ersten Aufführung des prächtigen Werkes sind ungeklärt. Nach jüngsten Forschungen von Yoshitake Kobayashi¹ wurde das Werk jedenfalls am 25. Dezember 1714 in Weimar aufgeführt. Mit seiner großen Besetzung, die nach älteren Vorbildern in verschiedenen Chören (4 Trompeten und Pauken; 3 Oboen und Fagott-Streicher; Singstimmen; Basso continuo) eingesetzt wird, weist sich die Kantate als ein Feststück aus. In dieser äußerlichen Prachtentfaltung wird sie allenfalls von Bachs erster Ratswechselkantate BWV 119 aus dem Jahre 1715 übertroffen. Auffällig ist, dass der Text Rezitativen auf das Weihnachtsfest eingefügt ist. Chorsätze und Arien recht allgemein zitieren und auffordern. Seit geraumer Zeit ist bekannt, dass auch in einer Kantate zum Reformationsfest 1717 in Halle Verwendung fanden, als römische Oberpastor an St. Marien Johann Michael Kirchhoff gelten. Die Frage stellt sich daher, ob Bach 1713 für Halle bestimmt oder später Linie an Bachs Arbeit zu denken ist. Über 1713 zu denken, wo dem Tode Friedrich Wilhelm Kirchenkollegiums „präsentiert“ zusammenhang mit einer Musikdarbietung von 12 Tälern erhalten hatte. Der Tat zum Nachfolger Zachows erkannte die Berufung eher dazu genutzt zu haben, seine Position zu stärken. Am 2. März 1714 wurde er zum Concert-Meister befördert und damit in die Archie der Kapelle unmittelbar nach dem Vize-Capellmeister eingeordnet. Aus den erhaltenen Dokumenten geht nicht zweifelsfrei hervor, ob Johann Sebastian Bach mehr als ein Stück in Halle zur Aufführung gebracht hat. Zweifellos wäre die Aufführung der Kantate BWV 63 am 2. oder 3. Advent, für die Bachs Anwesenheit in Halle bezeugt ist, gischen Gründen unpassend gewesen. Die großzügige Belohnung ist hingegen für ein Bewerbungsstück ungewöhnlich. 12 Taler waren in Mitteldeutschland der Standard für Trauermusikerkontrakte wie größere Trauermusiker. Unter diesen Umständen scheint die Vergütung nicht für die eigentliche Komposition und eines Feststücks für Weihnachten bestimmt zu sein, war der Posten des etatrichtigen Landestrauer nach dem Tod des Friedrich Wilhelm I. längst vergeben.

Die Kantate ist angelegt: Am Anfang und Ende der Kantate befindet sich ein prächtiger Chorsatz in vier Stimmen, der ist merkwürdigerweise jem die Heilsbotschaft verkündet. Beide Rezitativen werden zwei Duette. In diesem Duett wird von Sopran und Alt das Vertrauen in Gottes weise Führung gefordert. In beiden Singstimmen tritt ein Soloins. Thru. als Wahlweise von der Oboe wie von einer oblige. esetzt werden kann. Das zweite Duett, das den beiden Solisten zugewiesen ist, fordert die Christen zur Freude auf (Bach hat das Wort „Reihen“ wörtlich genommen und den Satz sehr tänzerisch gehalten). Die beiden

verbleibenden Säulen des Chorsatzes sind als „gnato-Rezitative. Auch hier zeigt sich der Unterschied: Während das erste von den Streichern bestimmt, bestimmen beim letzten Rezitativ die Hörer den Charakter.“

Anhänger des Schreibers lassen sich drei Quellschichten unter Bachs Leitung geben. Ein nahezu vollständiges Ensemble – Ripienstimmen zu Sopran und Bass – Anschein nach verloren gegangen, die originalen Stimmen sind nicht erhalten – stammt aus Bachs Weimarer Zeit. Die Kopierarbeit haben sich Bach und ein Gehilfe, vermutlich sein Schüler Johann Martin Schubart (1690–1721), geteilt. Für die erste Leipziger Aufführung am 25. Dezember 1724 wurden durch Alumnen der Thomasschule handschriftliche Continuo-Stimmen neu abgeschrieben. Bach in eine der Stimmen die obligate Oboe eigenhändig eingetragen. Fast alle Stimmen spuren von Bachs Hand, so dass die Unterschiede trotz des Fehlens der Originalstimmen Schwierigkeiten unterwerfen. Langsam im Zuge der Erbteilung, der am Ende seines Lebens in der Notenbibliothek einen neuen Platz fand, beschädigten Carl Philipp Emanuel Bach die in seinen handschriftlichen Notenbüchern anfertigte: *Feria / 4 Trombe / 4 Violinen / 4 Voci*

viola / Nachträglich eingefügt J. S. Bach. Aus Carl Philipp Emanuel Bachs handschriftlicher Aufschrift über die Berliner Staatsbibliothek zu Berlin –

Wilhelm Rust in Band 16 der Gesamtausgabe der Signatur Mus. ms. Bach St 9

Kritische Ausgabe der Kantate wurde von Alfred Dürr, seit 1957 vor (NBA I/2, S. 1–62). Für die

neue Neuauflage wurde der Originalstimmensatz erneut zu Rate gezogen.

Leipzig, im Mai 2000

Ulrich Leisinger

¹ Yoshitake Kobayashi, „Quellenkundliche Überlegungen zur Chronologie der Weimarkantaten“ in: *Das Frühwerk Johann Sebastian Bachs*, hrsg. von Karl Höller, S. 90, hrsg. von

-310, vor al-

Halle 1939,

„Organisatorische Jahr-

² Walter S. 488f
³ Zum Konzertbuch 1
⁴ Möglich

Foreword

The Cantata *Christen, äztet diesen Tag* BWV 63 by Johann Sebastian Bach was intended for use on Christmas Day, and was undoubtedly written before he went to Leipzig. The precise details of the composition and first performance of this splendid work are unknown, but according to the result of recent research by Yoshitake Kobayashi¹ a performance of it took place in Weimar on the 25th December 1714. With its scoring for a large number of performers, who according to earlier practice were divided into various groups (4 trumpets and timpani; 3 oboes and bassoons; strings; singers; continuo) this Cantata is clearly a festive work. In the light of its scoring it was equalled, but not surpassed, by the Leipzig Cantata for the Election of the Town Clerk BWV 119, of 1723. It is noticeable that the words relate to Christmas only in the recitatives, while the arias express the praise of God in general. It has long been known² that these sections of the Cantata used at Halle for the Reformation Festival in 1717; it is believed that the words for Oberpastor at St. Marien church in Halle were written by the local cleric Michael Keineccius, and that the composer was Gottfried Kirchhoff. Before arises whether Bach's composition for Weimar, but from Bach's two invitation cards to his former employer, who had died, and where on the 15th March 1714 he was promoted to the position of Oberpastor, but he seems to have used the title to strengthen his position at Weimar. In any case, on 25th March 1714 he was promoted to the position of Cantor-Meister at Weimar, thus becoming third in the hierarchy of the Ducal Chapel immediately after the Vice-Capellmeister. It is not, however, entirely clear from the surviving documents³ whether Bach directed the performance of more than one piece at Halle. Undoubtedly the Cantata BWV 63 would have been unsuitable for liturgical reasons for performance on the 2nd or 3rd Sunday in Advent, the period when Bach was in Halle. On the other hand, the payment of 12 talers is more than would have been expected for a trial work written to support an application; a payment of 12 talers was reasonable for many for a commissioned work such as a composition or a Passion setting. It seems conceivable that the piece was a trial piece, but for the rehearsals of a festive work, the post of municipal director for more than a year, and the passing of the death of King Frederick II of Prussia had also long since passed.

The title of the work is metrically symmetrical. It begins and ends in da capo form. Strangely enough, the central recitative, in which the wise man proclaims. This secco recitative is followed by two duets. The first of these is for soprano and alto, and it has as its subject trust in the wise man, the two voices are joined by a solo instrument, which can be either an oboe or the organ. The second duet, for the other two soloists, calls upon Christians to be joyful (Bach took the word "Reihen" literally, making the piece very dancelike). The two remaining pieces are accompanied recitatives. Here, too, we have evidence of careful

planning: while the strings, the woodwind parts are accompanied by the sound character to the use of manuscript paper used, and the identities of some of the parts, have enabled scholars to date some of the parts, source material dating from three different sources indicates the fact that at least three performances of the work took place under Bach's direction. An almost complete set of performing parts – the ripieno soprano and bass parts, and also the original violin parts, appear to have been lost – date from Bach's time at Weimar. The work of copying the parts was shared between Bach and an assistant, probably his pupil Johann Martin Schubart (1690–1721). For the first Leipzig performance on the 25th December 1724 additional violin parts were copied for the Thomasschule; for later performances the continuo parts were rewritten; on this occasion entered the obbligato organ part of one of the parts. Almost all the parts were in Bach's hand, so that despite the fact that he has not proved particularly difficult to read musical text.⁴ After Bach's death in 1750, he left to his son Carl Philipp Emanuel Bach, end of his life, while he provided a new cover for the original cover, which had been damaged. The original cover: Feria / Trombe / Bassono / part vir. / of v. / r. Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Leipzig, May 2000
Translation: John Coombs

Ulrich Leisinger

¹ Yoshitake Kobayashi, "Quellenkundliche Überlegungen zur Chronologie der Weimarer Frühwerk Johann Sebastian Bachs für Musikwissenschaften," 1990, ed. by Karl Heinz Höglund, 290–310, especially p. 296.

² W. P. Böhme, "Die Organisationsgeschichte des Weimarer Hofes im ersten Jahrzehnt des 18. Jahrhunderts," II/I, Halle 1939, pp. 10–11.

³ In the same year, Bach was appointed to the post of municipal director for more than a year, and the passing of the death of King Frederick II of Prussia had also long since passed.

⁴ Peter Böckeler, "Bach in Weimar on his numerous departures there,"

Christen, ätzet diesen Tag

BWV 63

Johann Sebastian Bach
1685–1750

1. Coro

Tromba I

Tromba II

Tromba III

Tromba IV

Timpani

Oboe I

Oboe II

Oboe III

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

c.

Aufführungsdauer/Duration: ca. 30 min.

© 1982/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.063

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeg. von
Johno,
Generalbassaussetzung:
Paul Horn
English version by Jean Lunn

7

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert • Quality may be reduced

Evaluation Copy

20

Carus-Verlag

PROBEARTUR

Musical score for piano, page 13. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEARTUR" diagonally across the page.

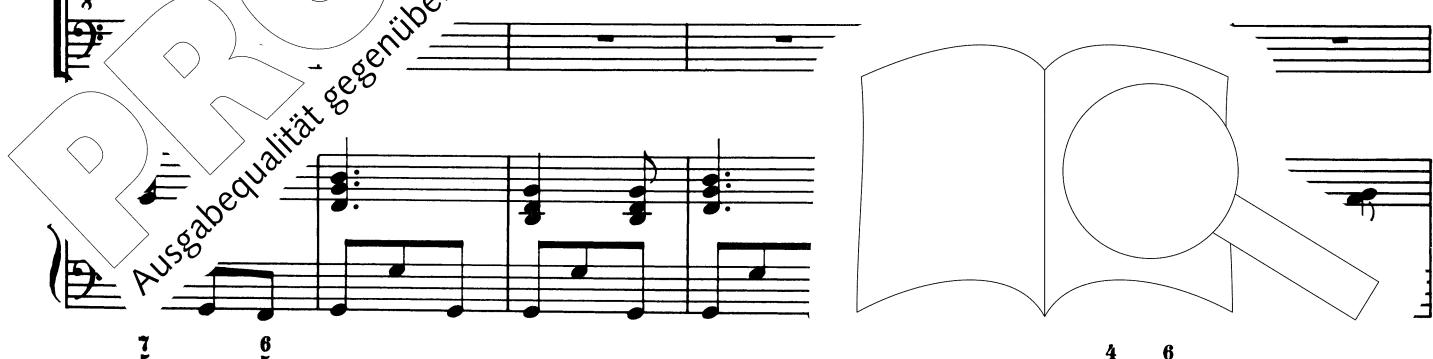
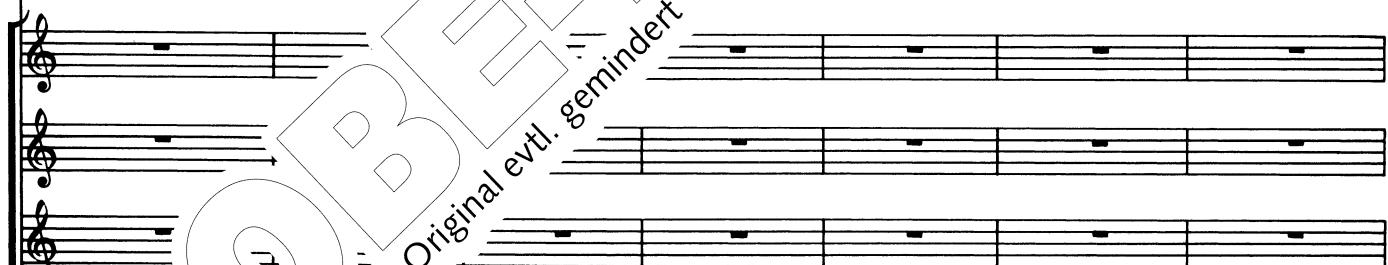
Musical score for piano, page 14. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEARTUR" diagonally across the page.

Musical score for piano, page 15. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEARTUR" diagonally across the page.

Musical score for piano, page 16. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEARTUR" diagonally across the page.

Musical score for piano, page 17. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEARTUR" diagonally across the page.

20



5 6

4 6

5

27

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

33

PROBE-AUFLAGE

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

Chri-sten, ät - zet die in Me-tall und
Chris-tians, etch r' blc ay in rich bronze and

in Me-tall und in rich bronze and

in Me-tall und in rich bronze and

in Me-tall und in rich bronze and

ll nize und

5 6 8 7

6

$\frac{6}{2}$

PROBEAUSGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

stei - mar - ne, in Me - ble, in warm
stei - mor - ne, in Me - tall
- ble, in warm bronze

57

PROBE

EVALUATION COPY • Quality may be reduced

Carus-Verlag

- mor-stei - ne!
- ing mar - ble!

Chri-sten, ät - zet
Chris-tians, etch ____ this

- mor-stei -
- ing mar -

Chri-sten,
Chris-tians,

- mor-
- ing -

Chri-sten,
Chris-tians,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert!

63

PROBEAUSGABE

AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT

Quality may be reduced • Evaluation Copy

die - sen Tag
bless - ed day

ät-zet die - sen Tag
etch this bless - ed day

ät-zet die - s
etch this bless

in Me - tall und Mar - mor - stei - ne,
in warm bronze and glow - ing mar - ble,

in Me - tall und Mar - mor - stei - ne,
in warm bronze and glow - ing mar - ble,

in Me - tall
in warm bro

ne,
ble,

6 8 7 6 7 1 6 5 7

Chri-sten, ät - zet die
Chris-tians, etch this ^{ag} in Me-tall und
in warm bronze and

Chri-sten, ät
Chris-tians, etc ^{ag} in Me-tall und
in warm bronze and

Chri Chri „
Original evtl. gemindert ^{ag} in Me-tall und
in warm bronze ^{tr.} and

„ zet die - sen Tag
this bless - ed day in Me-tall und
in warm bronze ^{tr.} and

mor - ing

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert ^{ag} in Me-tall und
in warm bronze ^{tr.} and

zet die - sen Tag
this bless - ed day in Me-tall und
in warm bronze ^{tr.} and

6

5

6

7

7

6

6

6

5

PROBEPRINTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Mar - mor - stei - - - ne, in Me -
glow - ing mar - - - ble, in warm

Mar - mor - stei - - - ne, -
glow - ing m - - - ble,

8 Mar - mo - - - ne,
glow - inq n. - - - ble,

tr.

82

PROBEARTUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

95

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

101

PROBEAUSGABE FÜR AUSGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

108

114

Musical score page 108-114. The page contains five systems of music for two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 108 consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 109 starts with a whole note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 110 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measures 111 and 112 consist of six measures each of eighth-note patterns. Measure 113 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 114 consists of six measures of eighth-note patterns.

Musical score page 108-114. The page contains five systems of music for two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 108 consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 109 starts with a whole note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 110 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measures 111 and 112 consist of six measures each of eighth-note patterns. Measure 113 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 114 consists of six measures of eighth-note patterns.

Musical score page 108-114. The page contains five systems of music for two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 108 consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 109 starts with a whole note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 110 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measures 111 and 112 consist of six measures each of eighth-note patterns. Measure 113 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 114 consists of six measures of eighth-note patterns.

Musical score page 108-114. The page contains five systems of music for two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 108 consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 109 starts with a whole note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 110 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measures 111 and 112 consist of six measures each of eighth-note patterns. Measure 113 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 114 consists of six measures of eighth-note patterns.

Musical score page 108-114. The page contains five systems of music for two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 108 consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 109 starts with a whole note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 110 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measures 111 and 112 consist of six measures each of eighth-note patterns. Measure 113 starts with a half note followed by six measures of eighth-note patterns. Measure 114 consists of six measures of eighth-note patterns.

115

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Fine

121

PROBEARTUR

• Carus-Verlag

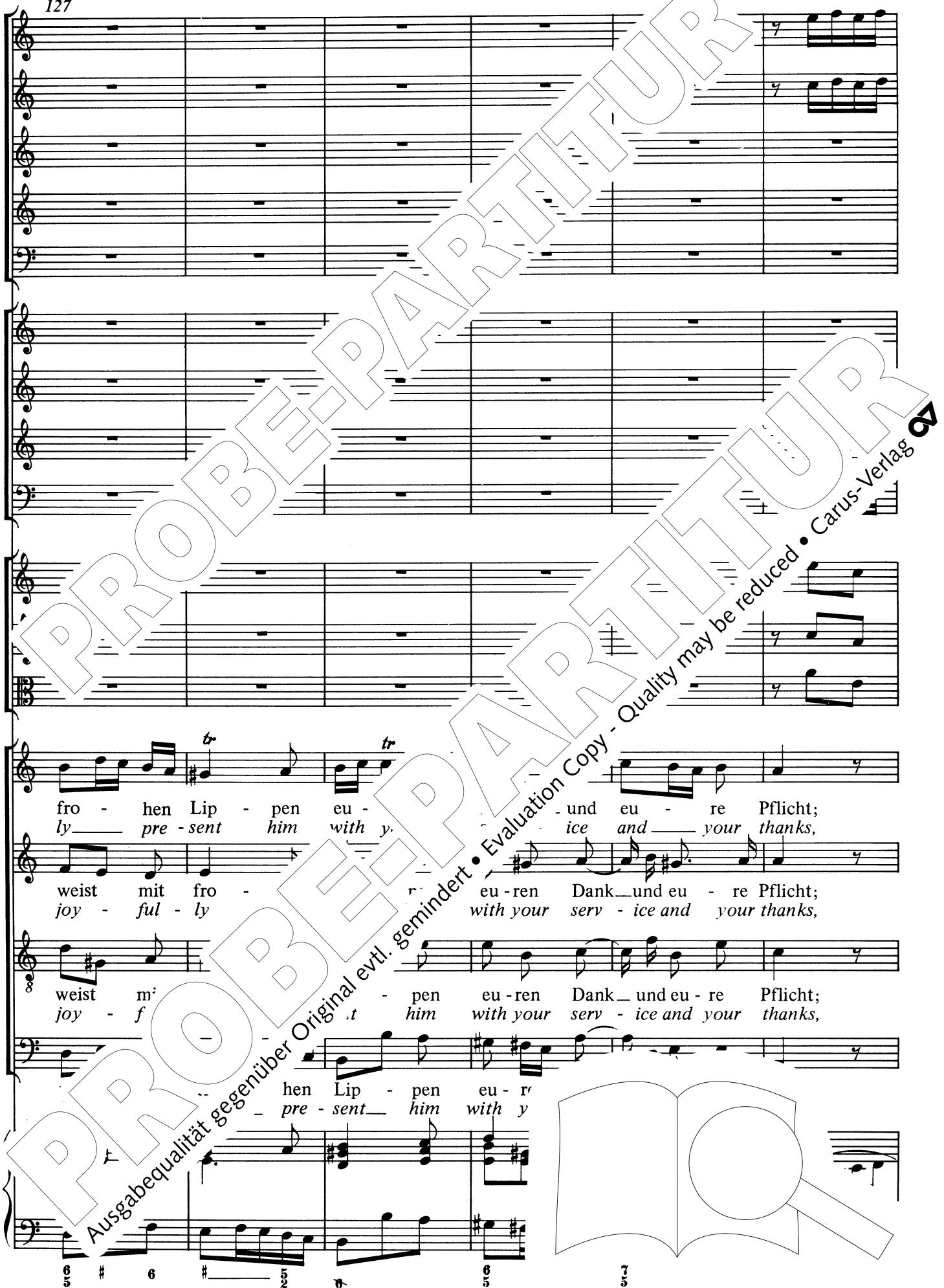
Kommt und eilt mit mir zur Krippe
 To the man - with me to the cradle
 pen him, and there joy - ful -
 mit mir zur Krippe pen him, und er -
 ger run to greet him, and there
 eilt man - mit ger run zur Krippe pen him, und er -
 und er - and there

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Fine

PROBECOPY

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



127

fro - hen Lip - pen eu - re Pflicht;
 ly pre - sent him with y.
 weist mit fro - und eu - re Pflicht;
 joy - ful - ly ice and your thanks,
 weist m:
 joy - hen Lip - pen eu - ren Dank - und eu - re Pflicht;
 serv - ice and your thanks,
 serv - ice and your thanks,
 hen Lip - pen eu - r
 pre - sent him with y

6 6 # 25 6 5 7

133 *tr.*

tr.

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

140

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert - for the Strahl, light,

Original evtl. gemindert - Evaluation Copy - Quality may be reduced.

Strahl, light,

der Strahl, denn der light, for the

der the

der the

PROBEPARTITUR

Q

Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

der the Strahl, denn der light, der the Strahl, light,

Strahl, light, der the Strahl, denn the light, for the Strahl, light,

Strahl, d light, der the Strahl, light, for the Strahl, light,

der the Strahl, denn light, for the Strahl, light,

7 6 6 7 6 6 6 4 2

PROBEPARTITUR

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

151

Ausgabequalität gegenüber

— denn der S' — for the —
 — so da — ein — bricht,
 — denn — so da — ein — bricht,
 — so of love — now — breaks;
 — so of love — now — breaks;

SC
OJ

6 5 6 4 3 2 1

157

160

PROBEPICTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

zeigt sich euch zum Gna -
grace flows from this low -

zeigt sich euch zum Gna - den -
grace flows from this low - ly

zeigt sich euch zum Gna -
grace flows from this low -

zeigt sich eu
grace flows frc

<img alt="A large watermark reading 'Evaluation

The image shows a musical score for piano, consisting of five staves of music. A large, semi-transparent watermark with the text 'BRÜDERLICHE FÜRSCHER' is overlaid across the top half of the page. Another watermark, 'Evaluation Copy - Quality may be reduced.', is positioned diagonally across the middle section. In the bottom right corner, there is a graphic of an open book with a magnifying glass resting on it. The lyrics are written in both German and English, corresponding to the musical phrases. The music includes various dynamics such as 'tr.' (trill) and 'n.' (natural). The page number '163' is located at the top left.

2. Recitativo

*) ossia: Retter

6

mensch-li - chen Ge-schlecht ver -
prom-ised to the hu - man ra -
un - meh - ro ap - pears as the great gift that G.

PROBEARTUR

Carus-Verlag

5

8

agio

stell* el von der Ge - fan - gensch~ des
gi* a- el from the im - pris - on-n with

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

10

Sa - tans zu
which the dev -
n.

PROBEPARTITUR

4+ 2 7 6 6 6 4 5+

PROBEPARTITUR

• Carus-Verlag

12

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Du lieb - ster C h? Ein A

2 4+ 6 4 5 7 6

PROBEPARTITUR

• Carus-Verlag

15

ab - ge - fall - nes Volk, - las - sen; und den - noch willst du
peo - ple blind and err - in, - sake thee! But thou dost love all

7^b

6

17

has - see

A - len noch nach dem Ver - dienst ... built and sin we are brought!

eh muß die God has

6

5

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

20

Gott - heit sich be - qr
mer - cy on his c.
mensch - li - che Na - tur an sic
and takes up - on him - self our
'

22

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

r er Er - den im Hir Kin - de
re - deem us in orn a -

24

wer-den.
mong us.

O n. cnes, ble
doch but blest di-vine
se - li - ges Ver - fü -
Ver-dain -

27

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

o un-be-greif -li-ch
O most unknow - a -

3. Aria (Duetto)

Adagio

*Oboe I**

Soprano

Basso

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

* Zu E... Einrichtung für Organo obbligato siehe den Anhang, S. 101

7
 Gott, du hast es wohl ge -
 Lord, how blest is thine or -
 as uns it - zo wi - der -
 which for us this day takes

Gott, du hast es wohl ge -
 Lord, how blest is thine or -

6 4 6 5 6 4 6 5

fahrt, Gott, du fü - get, Gott, du hast es wohl ge -
 place, Lord, how dain - ing, Lord, how blest is thine or -
 fü - get dain-in Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

9 8 3 5 9 8 6 5

II

fü - get,
dain-ing,

Gott, du hast es
Lord, how blest

fü - get, Gott, du hast es wohl ge -
dain-ing, *Lord, how blest* is thine o -

6 4 9 8 *6* 4 6 5 9 8

I3

p

Gott, du was uns it - zo wi - der -
Lord, h' r - fü - get, which this day for us takes

fü - ge' for wi - der - fährt, was uns it - - zo wi - der - us takes

6 4 6 9 8 *6* 4 6 5 9 8

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

15

poco f

fährt, place, t, du hast es wohl ge -
fahrt, Gott, du hast es wc fü - get, du hast es wohl ge -
place, Lord, how blest is dain - ing, how blest is thine or -

PROBEPARTitur

6 4 3 **6** **6 5**

17

fü - get, wa - der - fährt, Gott, du hast es wohl ge -
dain - ing, v us takes place, Lord, how blest is thine or -
fü - zo wi - der - fährt,
- day for us takes place,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 4 **6 3 5** **6 5** **6 4** **6 5**

19

fü - get,— Gott, du hast es wohl ge - thine was uns it - zo wi - der-
dain - ing, Lord, how blest is thin which this day for us takes.

Gott, du hast es wohl ge - thine was uns it - zo wi - der-
Lord, how blest is thin which this day for us takes.

9 8 6 6 5

21

fährt.
place.

fährt.
place.

8 6 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Fine

27

Drum laßt uns auf ihn stets t
There - fore let us trust God's t
nu auf sei - ne Gna - de
gra - cious lov - ing -

Dru
et auf ihn stets trau - en und auf
us trust God's good - ness and h'

Fine

6 6 6 6

29

bau - kind -
sei - ne gra - ciou

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEARTUR

31

en, denn er ness, for he be - schert, gift to us, denn for
en, ne' er hat uns dies be - schert, denn er he gives this gift to us, for he

9 5 6 9 8 6

PROBEARTUR

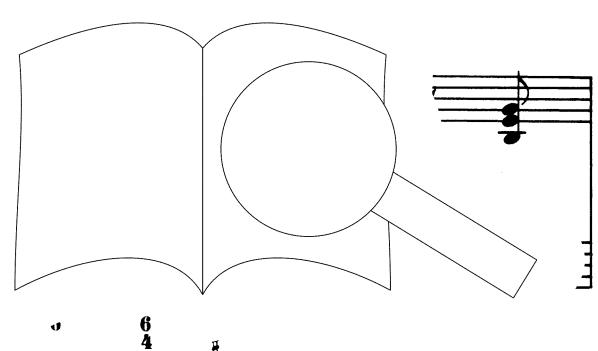
33

er hat v' he gives v' an er hat uns dies be - schert, gift to us,
hat u' giv' denn er hat uns dies be - schert, for he gives this gift to us.

9 8 10 9 8 10 6 6 6

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



PROBEPARTitur

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced.

35 *tr*

6 6 6 5 6 5b

was uns
which for

37

6 4 # 6 6 6 4 # 6 5b

e - win
ev - set,
ing, ver - gnu - be - - - get,
or ev - er brings well - be - ing, ver - well -

e - wig nun ver - gnu - get,
ev - er brings well - be - ing, was uns
which for

tr

39

gnü - - - get, was uns nun ver - gヌ - get, ver -
 be - - - ing, which fo brings well - be - ing, well -
 e - wig nun ver - gヌ - ge - gnü - - - get, ver - gヌ -
 ev - er brings well - be - be - - - ing, well - be -

6 6 6

Carus-Verlag

41

gnü - - - get.
 be - - - ing.

ver - gヌ - - - get.
 well - be - - - ing.

ver - gヌ - - - get.
 well - be - - - get.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

4. Recitativo

Tenore

Basso continuo

Andante

Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

So keh - ret sich
So now the fe -
t, is ban - ge Leid, mit wel - chem
ow that we bear, with which poor

ge - äng - stet und be - la - den,
had been op - pressed un - du - ly,

Gna - den,
mer - cy,

(Recitativo)

den. cy. Der Löw' aus Da - vids Stam - me ist a
The lion born of Da - vid's house en, us; sein his

PROBEARTUR

9 Bo - t spannt, das Schwert ist sch - etz. Carus-Verlag
, Etched out, the sword is sh - etz. wo - with

EVALUATION COPY • Quality may be reduced

II mit which vor' - ge Frei - heit setzt.
which store our lib - er - ty.

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert

5. Aria (Duetto)

* In den – nicht autographen – Streicherstimmen hier und an den Parallelstellen häufig als notiert; vgl. die Artikulationsangaben.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Ruft und Come and
 fleht bring d^c

kommt, ihr 'hris-tians,

6

26

fleht den Himmel
bring your prayers to
kommt, ihr Christen,
rank on rank

Chris - tians, rank on rank

Chri - sten, rank on
Reivanc -

pp

p

ff

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Reivanc -

- hen, zum Rei - hen, ruft und
- ing, ad - vanc - ing, come and

- he - i und
- and

5 \sharp \sharp

38

fleht bring den Him - me' your prayers
 kommt, ihr Chri - sten, kommt zum
 Chris - tians, rank on rank.
 fleht bring el an, heav'n,
 ruft und fleht d come and bring
 Rei - vanc -
 kommt, ihr Chri - sten, rank on

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

6

$\frac{6}{4}$

50

Carus-Verlag

51

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy • Quality may be reduced

62

euch ob dem er - fr
wel - come with re - ,
ihr sollt euc' er - freu - en,
come and v .th re - joic - ing,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

was Gott hat an - heut ge - tan, was Gott
what the Lord to - day has done, what the
Gott at the hat an - heut
Lord to - da
was Gott what the

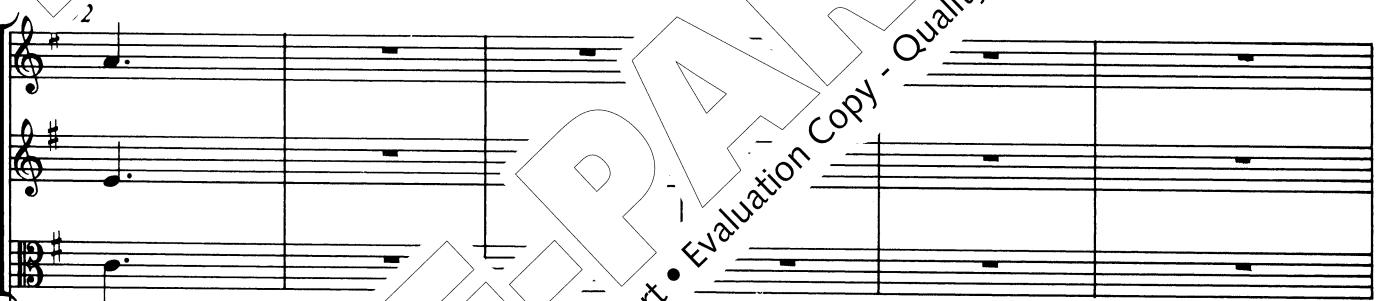
Quality may be reduced • Evaluation Copy • Carus-Verlag

74

hat an - heut, an-heut ge - h'
Lord to - day, to-day
an!
done.

80

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBESATZ

CARLUS-VERLAG

98

so viel Heil be -
gra - cious - ness he -

daß man nicht g'nug dan - ken
that no thanks suf - fice for

Heil be -
ness he -

daß man nicht g'nug dan - ken
that no thanks suf - fice for

104

kann,
him,

daß man nicht g'nug dan -
that no thanks suf - fice

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

110

ken for

daß man nicht g'nug
that no thanks suf-

*for kann,
him,*

dan - fice -

6 7 6 5

5 6 8

Carus-Verlag

116

dan - fice -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

daß man nicht g'nug da

ken for

ken for

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

4 2 6 # 7 6 6 6

4 4 2 #

133

f

f

f

Ruft und Come and

Camus Verlag

39

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

kommt, ihr Christians, Christen und fleht den Himmel an, bring your prayers to heav'n,

145

kommt, ihr Chri - sten, k
Chris - tians, rank — on
Rei - vanc -
hen, zum Rei -
- ing, ad - vanc -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

pp *pr*

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6/4 *5/4* *6/5* *6*

6

157

ruft — und fleht
come — and bring
y. an, him,
ruft — und fleht den
come — and bring your

ruft — und fleht
come — and br' Him - mel an,
ar thanks to him,
kommt, ihr
Chris - tians

tr.

Him - me
thanks
Original evtl. gemindert
Chris - tians, rank on rank ad - vanc -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
tr.

6 6 3

169

kei - hen!
vanc - ing.
hen, zum Rei - hen!
ing, ad - vanc - ing.

6 6

175

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

6 6

6 5 6 5

181

tr.

tr.

3

8

1

6

erg 6

3

187

Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

6

6. Recitativo

Oboe I

Oboe II

Oboe III

Violino

Violin

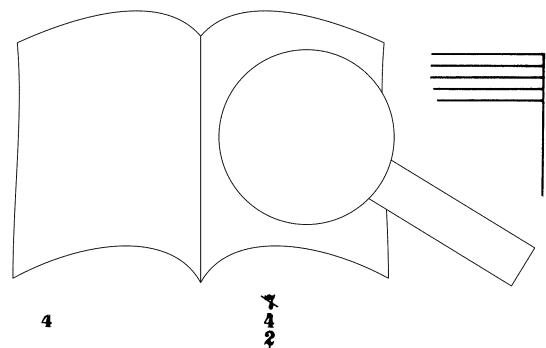
Viola

Basso

dop - pelt euch dem - nach, ihr hei - ßen An - dachts-
shine forth dou - bly— bright, *O flames of hot de -*

5

4



a tempo

a tempo

3

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 3

4 2

6 6

Steigt fröh -
With joy

flam-men, ur
vo-tion, un-stig-lich zu-sam-men!
ire with fer-vent pas-sion!

ARTUR

Andante

6

p

PROBEARTUR

CARUS

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Evaluation Copy • Original evtl. gemindert

AUGABEQUALITÄT gegenüber

*) ossia: für

5 6 5 6

5 .. 9 4 8 3

- lich him - mel
rise up to
et ___ Gott vor dies, was er ___ ge - tan, und
the ___ Lord for this that he ___ has ___ done, and

The image shows a page from a musical score. At the top, there are four staves of music in treble clef. Large, semi-transparent text 'PROBEPARTITUR' is repeated diagonally across these staves. Below this, another set of four staves follows, also with the same watermark text. The bottom half of the page contains lyrics in German: 'dan - ket ___ thank the ___ et ___ Gott vor *) dies, ___ was er ge - tan, und dan - the ___ Lord for this ___ that he has done, and thank ___'. There is also a note about quality: 'Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag'. In the bottom right corner, there is a drawing of an open book with a magnifying glass resting on it, and some musical notes floating around.

12

PROBEARTUR

PROBEARTUR

PROBEARTUR

PROBEARTUR

PROBEARTUR

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

Evaluation Copy - Quality may be reduced. • Carus-Verlag

7b 5 4 $\frac{1}{2}$ 6 5

*) für

7. Chorus

PROBECOPY

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

The musical score consists of 14 staves, each representing a different instrument or voice part. The instruments listed from top to bottom are: Tromba I, Tromba II, Tromba III, Tromba IV, Timpani, Oboe I, Oboe II, Corno, Violino I, Violino II, Viola, Soprano, Alto, Tenore, and Bass. The score is in common time (indicated by 'C'). The music includes measures of music with various note heads and rests. A large watermark reading 'PROBECOPY' diagonally across the page, with a smaller 'Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag' at the bottom right.

3

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

PROBEARTUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7

8

Höch - ster, schau in Gna - den
 Fa - ther, now be - hold with

Höch - ster, schau in Gna - den
 Fa - ther, now be - hold with

Höch - ster, schau in Gna - den
 Fa - ther, now be - hold with

6

den with

II

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •

Höch - ster, Fa - ther, schau in now Gnä die - se Glut, die - se
Höch - ster, Fa - ther an love this de - light, this de -
Höchl r, Gna - den an love this de - Glut, die - se
schau in be - Gna - den hold with love this de -

6 6 6

Glut ge-bück-ter See - len die -
light for wea-ried spir - it his

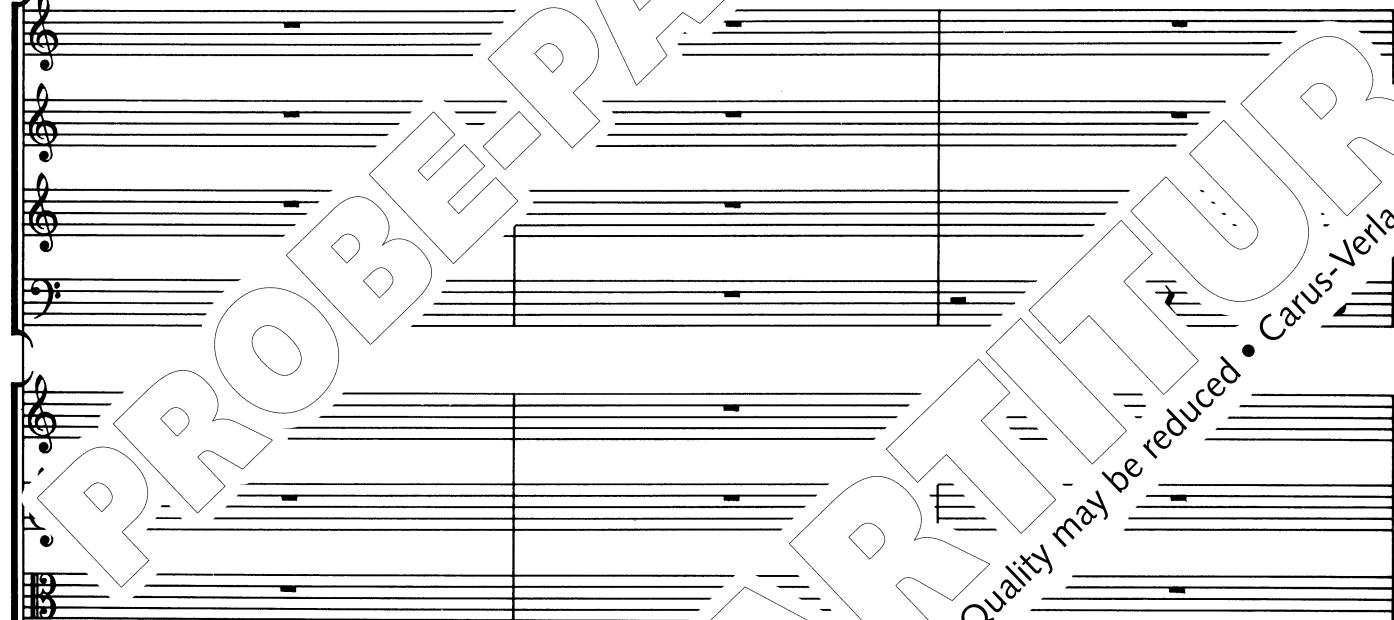
Glut ge - bück - ter See - len, Höchster,
light for wea - ried spir - its, Fa - ther,

Glut ge - light for wec - nau in - Gna - den, in Gna - den an die -
this

Höchster,
Fa - ther,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
See - len,
and spir - its,

6



schau in Gna - den. in Gna
now be - hold, now be - hold

PROBECOPY Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Glut ge - bück -
de - light for wea -

- se Glut ge
de - light

see - len, die -
- spir - its, this

Höch - ster,
Fa - ther,

schau in na - den an, schau in Gna - den an
now be - hold with - love, now be - hold with - love

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

die -
this -

A continuation of the musical score, showing lyrics and musical notes. A large watermark "PROBECOPY" is visible across the page.

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

Quality may be reduced.

Evaluation Copy • Carus-Verlag

19 8 5 6 9 8 6 22 24 25 6 4 3

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Höch-ster, schau in Gna - den, in
Fa - ther, now be - hold, now be -

schau in Gn -
now be - h

an with love
die - - - se Glut ge - bück -
this - - - de - light for wea -

ter See - len, die - - - se Glut ge - bück -
ried spir - its, this - - - de - light for wea -

a - ter See - - - len,
a - ried spir - - - its,

5 4 5 6 5 9 5 6

6 7 5

PROBEARTUR

Quality may be reduced • Carus-Verlag

28

Gna - den an die - - - - ter See - len, ge -
hold with love this ea - - - - ried spir - its, for

- - ter See - le ee - - - - len, schau in
- - ried spir - spir - - - - its, now be -

Original evtl. gemindert Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

See - len, Höchster, schau in - Gna - den, in
- - - - a - ried spir - its, Fa - ther, now be - hold, now be -

'en, in
ow be -

7 6 5 6 6

31

bück - ter See - - - len!
 wea - ried spir - - - its.

Gna - den ar - - - ge - bück-ter See - - - len!
 hold with - for wea-ried spir - - its.

Gna - - - se Glut - - - ge - bück-ter See - - - len!
 hold as de - light for wea-ried spir - - its.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •
 love die - se Glut ge -

34

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3 4 3 4 3 4

38

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

This image shows a page from a musical score. The page is filled with large, semi-transparent watermarks that read "PROBEARTUR" diagonally across the top and "Evaluation Copy - Quality may be reduced" diagonally across the middle. There are also smaller watermarks, including one that says "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert" and another that features a magnifying glass over a book. The musical score itself consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of 4/4. The second staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The third staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The music includes lyrics in German and English, such as "Laß den Dank, den sound most pleasant - ly be -" and "Let the thanks t' w gen, an - ge - neh - me vor dir be -". The page ends with a "Fine" at the bottom left and a "6 7 5 6 ♯" at the bottom center.

42

PROBEARTUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert

Aussagequalität gegenüber

klin - gen, laß uns stets in
fore thee, may we al - ways wa.
g.

laß den Dank, den wir dir
let the thanks that we now

klin - gen, laß uns gehn,
fore thee, may we grace,
g.

laß den Dank, den wir dir
let the thanks that we now

8 klin - gen, se - gen gehn,
fore thee, walk in grace,
g.

laß den Dank, den wir dir
let the thanks that we now

stets in Se - gen gehn,
al - ways walk in grace,

6 5 7 6 4 5 6 4 3 6

This image shows a page from a musical score. The page is filled with large, semi-transparent watermarks containing the word "PROBEARTUR". There are also several smaller, tilted text labels: "Evaluation Copy - Quality may be reduced.", "Original evtl. gemindert.", and "Ausgabequalität gegenüber". The musical score consists of five staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (4/4). The lyrics are in English and German, with some words underlined. The lyrics are as follows:

brin - gen, an - ge - neh - e - gen, laß uns stets in Se - gen
bear thee sound most pleas - an. thee, may we al - ways walk in

brin - gen, an so' dir be - klin - gen, laß uns stets in Se - gen
bear thee so' dir be - klin - gen, laß uns stets in Se - gen
brin - ge - me vor dir klin - gen, laß uns stets in Se - gen
bear th - ant - ly be - fore thee, may we al - ways walk in

Se - gen
alk in

This image shows a page of musical notation on five-line staves. The music consists of various note patterns, including eighth and sixteenth notes. A large, semi-transparent watermark reading "PROBE-AUFLAGE" is repeated diagonally across the page. In the bottom right corner, there is a graphic of an open book with a magnifying glass over it. Text at the bottom left indicates a reduction in quality: "Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert" and "Evaluation Copy - Quality may be reduced". The number "46" is located in the top left corner.

The image shows a page from a musical score for piano, titled "Adagio". The page number is 48. The music consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a rest followed by a dotted half note. The bass staff starts with a quarter note. The music continues with a series of eighth and sixteenth notes. A large, semi-transparent watermark reading "PROBEPAKET" diagonally across the page is overlaid on the music. Another watermark, "Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag", is located in the upper right corner. A third watermark, "Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert", is positioned in the lower left corner. A magnifying glass icon is in the bottom right corner. The lyrics "a - May - ii mals nicht ge - schehn, er come to us" appear in the middle of the page, aligned with the music. The bass staff has lyrics "ay - ber nie - mals ni it nev - er co" at the bottom.

52

nie - mals nicht ge - schehn,
nev - er come to us

daß uns
that dread

Sa - tan mö - ge
Sa - tan brings

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

nie - mals nicht ge - schehn, nev - er come to us, daß uns that dread

quä - ler tor - mu r come to us, laß es nie - mals nicht ge -

mö - ge qu to it ge - to

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

54

PROBEARTUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Quality may be reduced • Evaluation Copy

Sa - tan mö - ge quä - len,
Sa - tan brings us tor - ments, tha

Sa - tan mö - ge
Sa - tan brings us

schehn,
us,

nie - mals nicht ge - schehn,
nev - er come to us,

nie - mals nicht ge - schel
nev - er come to us -

laß es
may it

ß uns
it dread

9 2 6 9 5 9 4 6 9 8

quä - tor - - - - len, - ments, als nicht ge - schehn, daß uns
- len, laß es - ments, may er come to us that dread

nie - m nev - e. "Original evtl. gemindert Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
daß uns Sa - tan mö - ge quä - len, laß es
that dread Sa - tan brings us tor-ments, may it

mö - ge us quä - tor

6 6 7 3 4+ 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

58

Sa - tan mö - Sa - tan mö - ge
 Sa - tan brings Sa - tan brings us

Sa - tan mö - ge
 Sa - tan brings us

nie - mals nicht ge - schehn, daß uns
 nev - er come to us, that dread

8 nie - mals
 nev - er laß es
 may it nie - mals nicht ge - schehn, laß es
 never come to us, may it

laß es nie -
 may it nev -

uns
 dread

60

PROBEARTUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

7

5

The image shows a page of musical notation on five staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of 63. It features a dynamic instruction 'tr' with a wavy line. The second staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of 72. The third staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of 72. The fourth staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of 72. The fifth staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of 8. The music consists of various note heads and rests. Overlaid on the page are several large, semi-transparent watermark-like shapes containing the word 'PRUEFUNG' in a stylized font. A diagonal banner across the middle of the page contains the text 'Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q'. In the bottom right corner, there is a large illustration of an open book with a magnifying glass focused on it. The page also contains some lyrics in German: 'len, ments,' on the fourth staff, and 'laß es may it' repeated three times on the fifth staff. The bottom left corner has the text 'Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert'. The page is numbered 1 at the bottom left and 4 at the bottom right.

nie - mals nicht ge - schahn,
nev - er come to a - tan mö - ge quä - - len.
Sa - tan brings us tor - - ments.

nie - mals nich^t gemindert daß uns Sa - tan mö - ge quä - - len.
nev - er cor that dread Sa - tan brings us tor - - ments.

nie - n daß uns Sa - tan mö - ge quä - - len.
nev - that dread Sa - tan brings us tor - - ments.

ge - schehn, — daß —
to us — that —

Anhang

Satz 3 in der Fassung mit obligater Orgel

3. Aria

Adagio

Organ obbligato

4

Soprano
Basso

Gott, du hast
Lord, how blest
get, a-ing, which for us this day
was uns it - zo wi - der - fährt, Gott, du
takes place, Lord, how

7

Gott, du hast es wohl ge - fü - gr
Lord, how blest is thine or - dain
dai - ing, Lord, how blest is

10

fü - get, Gott, du hast es wohl ge - fü - get
dai - ing, Lord, how blest is thine or - dain - ir

fährt, Gott, du hast es wohl ge - fü - get, Gott, du hast es wohl ge -
place, Lord, how blest is thine or - dain - ir, Lord, how blest is thine or -

13

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

16

Gott, du hast es wohl ge - fü - get, was uns it - .
Lord, how blest is thine or - dain-ing, which this day
fü - get, du hast es wohl ge - fü - get, w? der - fahrt,
dain-ing, how blest is thine or - dain-ing, v. takes place,

19

fü - get, - Gott, du - fü - get, was uns it - zo wi - der - fahrt.
dain-ing, - Lord, ho - thin or - dain-ing, which this day for us takes place.

Gott, du ha - e - fü - get, was uns it - zo wi - der tak
Lord, ho - ie or - dain-ing, which this day for us tak tr

Quality may be reduced • Carus-Verlag

25

Original evtl. gemindert Evaluation Copy •

27

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
Drum laßt uns auf ihn stets trau-en sei - ne Gna - de
There-fore let us trust God's good-ness

God's good-ness and his gracie-ous lo"

Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBESATZ

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

30

en, denn er
ness, for he
en
r
er hat uns dies be-schert, denn er
he gives this gift to us, for he

schert,
us,
denn
for —

33

— er hat uns dies be-sch' —
— he gives this gift to —
an er hat uns dies be-schert,
for he gives this gift to us,

hat uns dies be
gives this gift

e - wig nun ver-gnü - get, ver -
ev - er brings well-be - ing, well -

was uns which for
was uns which for

gnü be
- wig nun ver-gnü - get, ver - gnü -
ev - er brings well-be - ing, well - be -

get.
ing, well - be - get, ver - gnü -
ing, well - be -

tr.

Da . .

- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid I
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seele erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 16 Herr Gott, dich loben wir
- 17 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 18 Gleichwie der Regen und Schnee Δ
- 19 Es erhub sich ein Streit
- 20 O Ewigkeit, du Donnerwort
- 21 Ich hatte viel Bekümmernis
- 22 Jesus nahm zu sich die Zwölft
- 23 Du wahrer Gott und Gott
- 24 Ein ungefärbt Gemü
- 25 Es ist nichts Gesung
- 26 Ach wie flücht
- 27 Wer weiß, v
- 28 Gottlob! nu
- 29 Wir d'...nken dir
- 30 Fr...rde jubiliert
- 31 ...nde verlangen
- 32 Jesu Christ
er, o Ursprung der Liebe
- 33 Ja glaubet und getauft wird
- 34 fer Not schrei ich zu dir
- 35 dem Hungrigen dein Brot
- 36 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
- 37 Jesu, nun sei gepreiset
- 38 Am Abend aber desselbigen Sabbats Δ
- 39 Gott fähret auf mit Jauchzen
- 40 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
- 41 Schauet doch und sehet
- 42 Wer sich selbst erhöhet
- 43 Ich elender Mensch
- 44 Ich geh und suche mit Verlangen Δ
- 45 Nun ist das Heil und die Kraft
- 46 Jauchzet Gott in allen Landen
- 47 Ich armer Mensch, ich Südenknecht
- 48 Ich will den Kreuzstab gerne tr
- 49 Selig ist der Mann Δ
- 50 Ach Gott, wie manches '
- 51 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten II
- 52 mein Wort halte
- 53 O Ewigkeit, du
- 54 Nun komm, d
- 55 Nun komm, d
- 56 Christ
- 57 Sek
- 58 6f.
- 59 Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert
- 60 Jen
- 61 Ich geliebt
- 62 jene Seele II
- 63 Ich wachet
- 64 Ach König
- 65 Gottes Willen
- 66 Hei
- 67 du willst, so schicks mit mir
- 68 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten II

- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Feuer
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott (reconstruction)
- 81 Jesus schläft, was sollt ihr dann
- 82 Ich habe genug (version for Baroque Organ)
- 82 Ich habe Gott (version)
- 83 Erfreute
- 84 Ich' hab' Gott (version)
- 85 Ich sage euch, ich sage euch
- 86 Namen will viel Fischer aussenden
- 87 Ich soll ich aus dir machen, Ephraim
- 88 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan II
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan I
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan III
- 101 Nimm von uns, Herr, du treuer Gott
- 102 Herr, deine Augen sehen nach dem Glauben
- 103 Ihr werdet weinen und heulen
- 104 Du Hirte Israel, höre
- 105 Herr, gehe nicht ins Gericht
- 106 Actus tragicus (C major) - Zeile 1: die allerbeste
- 107 Was willst du?
- 108 Es ist euch gut
- 109 Ich g' Gott hilf
- 110 Vierzig Jahre will ich Gott allzeit
- 111 Der Herr ist mein Gut
- 112 Der Herr ist mein Trost
- 113 Der Herr ist mein Leid
- 114 Der Herr ist mein Leid
- 115 Der Herr ist mein Leid
- 116 Der Herr ist mein Leid
- 117 Der Herr ist mein Leid
- 118 Der Herr ist mein Leid
- 119 Der Herr ist mein Leid
- 120 Der Herr ist mein Leid
- 121 Der Herr ist mein Leid
- 122 Der Herr ist mein Leid
- 123 Der Herr ist mein Leid
- 124 Der Herr ist mein Leid
- 125 Der Herr ist mein Leid
- 126 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort Δ
- 127 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
- 129 Gelobet sei der Herr
- 131 Aus der Tiefen rufe ich, Herr (version in G minor)
- 131 Aus der Tiefen rufe ich, Herr (version in A minor)
- 132 Bereitet die Wege, bereitet
- 133 Ich freue mich in dir Δ
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen der Ehren
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele

sin ist, und gehe hin
n durch viel Trübsal
...d Mund und Tat und Leben
IV 147a, reconstr.

BWV 147, Leipzig version

148 Bringet dem Herrn Ehre

49 Man singet mit Freuden vom Sieg Δ

150 Nach dir, Herr, verlanget mich

151 Süßer Trost, mein Jesus kommt

155 Mein Gott, wie lang, ach lange

157 Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn

158 Der Friede sei mit dir

159 Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem

161 Komm, du süße Todesstunde

163 Nur jedem das Seine Δ

170 Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust

171 Gott, wie dein Name, so ist auch

dein Ruhm

172 Erschallet, ihr Lieder

175 Er rufet seinen Schaf

176 Es ist ein trotzig l

178 Wo Gott der Hu

179 Siehe zu, d

nicht He

180 Schm

181 Le

182 18

183 18

184 18

185 18

186 18

187 18

188 18

189 18

190 18

191 18

192 18

193 18

194 18

195 18

196 18

197 18

198 18

199 18

200 18

201 18

202 18

203 18

204 18

205 18

206 18

207 18

208 18

209 18

210 18

211 18

212 18

213 18

214 18

215 18

216 18

217 18

218 18

219 18

220 18

221 18

222 18

223 18

224 18

225 18

226 18

227 18

228 18

229 18

230 18

231 18

232 18

233 18

234 18

235 18

236 18

237 18

238 18

239 18

240 18

241 18

242 18

243 18

244 18

245 18

246 18

247 18

248 18

249 18

250 18

251 18

252 18

253 18

254 18

255 18

256 18

257 18

258 18

259 18

260 18

261 18

262 18

263 18

264 18

265 18

266 18

267 18

268 18

269 18

270 18

271 18

272 18

273 18

274 18

275 18

276 18

277 18

278 18

279 18

280 18

281 18

282 18

283 18

284 18

285 18

286 18

287 18

288 18

289 18

290 18

291 18

292 18

293 18

294 18

295 18

296 18

297 18

298 18

299 18

300 18

301 18

302 18

303 18

304 18

305 18

306 18

307 18

308 18

309 18

310 18

311 18

312 18

313 18

314 18

315 18

316 18

317 18

318 18

319 18

320 18

321 18

322 18

323 18

324 18

325 18

326 18

327 18

328 18

329 18

330 18

331 18

332 18

333 18

334 18

335 18

336 18

337 18

338 18

339 18

340 18

341 18

342 18

343 18

344 18

345 18

346 18

347 18

348 18

349 18

350 18

351 18

352 18

353 18

354 18

355 18

356 18

357 18

358 18

359 18

360 18

361 18

362 18

363 18

364 18

365 18

366 18

367 18

368 18

369 18

370 18

371 18

372 18

373 18

374 18

375 18